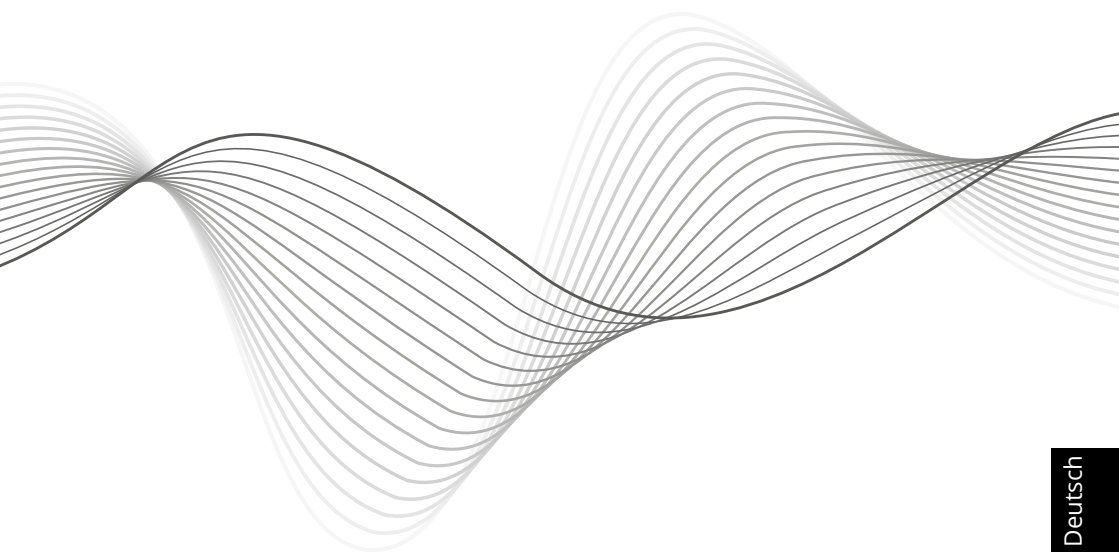


Stereo amplifier KM0515 | A30



BEDIENUNGSANLEITUNG
OWNER'S MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE UTILIZARE

Deutsch

English

Polski

Română

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch, und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, verursacht durch unsachgemäße Bedienung und Benutzung des Gerätes.

1. Schützen Sie das Produkt vor Wasser und Feuchtigkeit.
2. Dieses Produkt in Kombination mit Kopfhörer oder Lautsprecher kann einen Schalldruckpegel erzeugen, der zu Gehörschäden führen könnte. Nicht für einen längeren Zeitraum auf einem hohen Lautstärkepegel betreiben, oder auf einem Niveau, der als unangenehm empfunden wird. Falls Sie Hörverlust bekommen oder Klingeln in den Ohren, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.
3. Achten Sie darauf, das Gerät in einem gut belüfteten, kühlen und trockenen Ort aufzustellen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, Wärmequellen, Staub, Feuchtigkeit, Erschütterungen und extremen Temperaturen. (Das Produkt sollte sich entfernt von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmeabzugsanlagen, oder andere Geräte, die Wärme erzeugen befinden.)
4. Das Gerät muss an eine Stromversorgung angeschlossen werden gemäß den Daten die in der Betriebsanleitung angegeben oder auf dem Gerät markiert sind.
5. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
6. Verwenden Sie niemals dieses Gerät, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
7. Wenn Sie das Gerät von der Netzsteckdose trennen, ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel.
8. Halten Sie das Gerät und dessen Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Kabel beschädigt können.
9. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es für eine lange Zeit nicht verwendet wird.
10. Halten Sie die Batterie der Fernbedienung von Kindern fern. Entsorgen Sie sofort verbrauchte Batterien; nur mit einer Batterie des richtigen Typs ersetzen.
11. Der Blitz mit der Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Anwender auf das Vorhandensein von "gefährlicher Spannung" im Gerätegehäuse aufmerksam machen, die so stark sein kann, um Gefahr eines elektrischen Schlags für Personen darzustellen.
12. Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungshinweise (Reparatur) in der beiliegenden Bedienungsanleitung aufmerksam machen.
13. IMMER das Gerät vom Versorgungsnetz trennen, vor der Reinigung. Reinigen Sie es nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Mittel zur Reinigung des Produkts.
14. Achten Sie darauf, dieses Produkt auf eine flache, trockene und stabile Unterlage aufzustellen.
15. Die Stromkabel sollten so verlegt werden, dass sie nicht getreten



oder geknickt werden, insbesondere an Steckern, Steckdosen und dem Punkt, wo es aus dem Gerät heraustritt und dass sie nicht durch schwere Gegenstände eingeklemmt oder auf sie gestellt werden.

16. Verwenden Sie kein unautorisiertes Zubehör, da sonst das Gerät beschädigt kann.

17. Trennen Sie das Gerät von der Steckdose und lassen Sie von einem qualifizierten Fachmann überprüfen, unter den folgenden Bedingungen:

- Wenn das Gerät plötzlichen ungewöhnlichen Betrieb zeigt.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
- Wenn das Gerät heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

18. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten, wenn Sie den Deckel entfernen können Sie gefährlichen Spannungen und anderen Gefahren ausgesetzt werden. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.

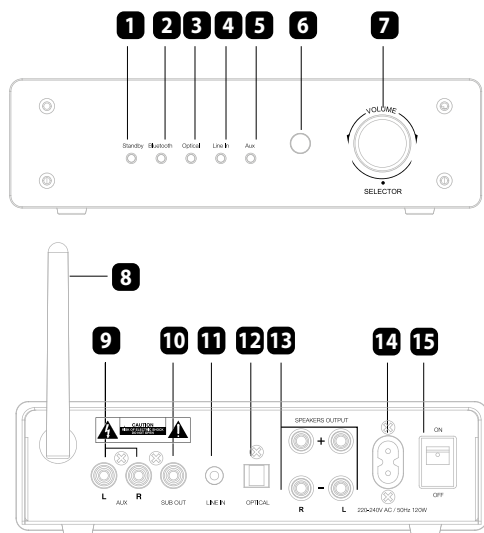
19. Das Gerät nicht zerlegen, da dieses zur Gefahr von Stromschlag führen kann. Das Produkt hat keine vom Anwender zu wartenden Teile.

20. Für zusätzlichen Schutz dieses Produkt während eines Gewitters oder wenn es unbeaufsichtigt lange Zeit stehen gelassen wird, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

21. HINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH:

- Vermeiden Sie hohe Temperaturen
- Sorgen Sie für ausreichende Wärmeableitung, wenn es auf ein Regal gestellt wird.
- Halten Sie den Stecker beim trennen des Kabels aus der Steckdose.
- Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit, Wasser und Staub.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtbenutzung des Gerätes für einen längeren Zeitraum.
- Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert werden
- Demontieren oder ändern Sie das Set in keiner Weise.

PRODUKTDESCHEIBUNG:



1. Anzeige Betrieb/Bereitschaft
 - Rot: Bereitschaft
 - Aus: Ausgeschaltet
 - Orange: Umschaltung von Bereitschaft auf Betriebsmodus / Überhitzung
2. Anzeige Bluetooth Funktion
3. Anzeige Optischer Eingang
4. Anzeige Linien Eingang
5. Anzeige Aux Eingang
6. IR Fernbedienungssensor
7. Lautstärkeregler und Eingangswahlschalter
8. Bluetooth - Antenne
9. Aux Eingang

Beim verbinden von Standard Audiogeräte wie CD Player mittels RCA Kabel, achten Sie auf korrekte Verbindung: "L" für linken Eingangskanal, "R" für rechten Eingangskanal.

10. Subwoofer Ausgang

RCA Kabel zum Verbinden mit einem aktiven Subwoofer

11. Linien Eingang

Wählen Sie ein Audiogerät mit Standard 3,5 mm Klinkekabel zur Verbindung mit dem Verstärk, wie MP3, Telefon, PC für Musikübertragung.

12. Optischer Eingang
13. Lautsprecherausgang

Verbinden Sie 2 Stück passive Lautsprecher mit den Ausgangsbuchsen, die Lautsprecher sollten 4 Ohm und 50 Watt haben.

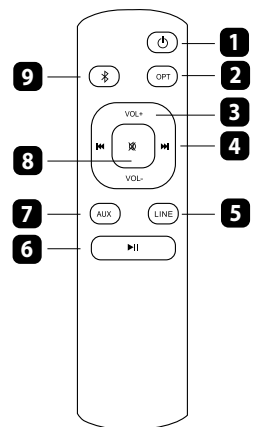
14. Stromversorgungsbuchse
15. EIN/AUS Schalter

FERNBEDIENUNG

1. Ein/Aus Taste
2. Optische Quelle
3. Lautstärke +/-
4. Vorherige/Nächste (nur im BT Modus)
5. Linien Eingangsquelle
6. Wiedergabe/Pause (nur im BT Modus)
7. AUX Quelle
8. Ton aus
9. Bluetooth Quelle

BEDIENUNG:

1. Verbinden Sie das Netzkabel mit der Hinteren Stromversorgungsbuchse und danach mit einer Steckdose.
2. Verbinden Sie ein Paar passive Lautsprecher mit dem Lautsprecherausgang; benutzen Sie Sub out für aktive Subwoofer. Verbinden Sie Ihr externes Gerät mit einer passenden Eingangsbuchse.
3. Stellen Sie den Netzschalter (auf der Rückseite des Gerätes) in Position EIN (ON); das Gerät schaltet in den Betriebszustand und die Betriebsanzeige leuchtet auf (der Verstärker schaltet automatisch in den Modus in dem er sich vor dem ausschalten befand).



BLUETOOTH KOPPLUNG:

- Hinweis:**

- ## GERÄT ANSCHLIESSEN:

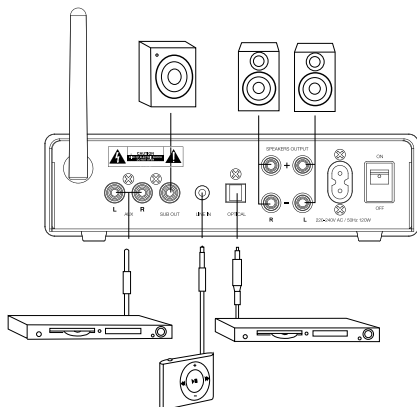
- Verbinden Sie die aktiven Subwoofer mit SUB out.
- Verbinden Sie Ihren CD Player über ein RCA Kabel mit dem RCA L/R Eingang.

Achten Sie auf korrekte Verbindung: "L" für linken Eingangskanal, "R" für rechten Eingangskanal.

- Verbinden Sie Ihr Telefon/Tablett/MP3 über ein AUX Kabel mit Line In.
- Verbinden Sie Ihren DVD Player über sein optisches Faserkabel mit dem optischen Eingang.

- Verbinden Sie Ihre Lautsprecher mit dem Lautsprecherausgang. Achten Sie auf korrekte Verbindung zwischen -/+ und L/R Kabel mit den zugehörigen Eingänge. Hinweis: Denken Sie daran, die Taste für die gewünschte Quelle auf der Fernbedienung zu drücken, damit die Audioquelle funktioniert, ODER drücken Sie wiederholt den Lautstärkeregler am Verstärker um den Eingangsmodus zu wechseln (die Reihenfolge ist Bluetooth > Optisch > Line In > Aux).

Hinweis: Bitte stellen Sie Ihren DVD Player auf PCM Modus, wenn Sie das DVD Gerät benutzen.



ÜBERHITZUNGSSCHUTZ:

Der Verstärker schaltet automatisch in den Bereitschaftszustand, wenn die Temperatur 85°C übersteigt und wird automatisch wieder eingeschaltet, wenn die Temperatur unter 60±10°C abgesunken ist

BEREITSCHAFT

1. Drücken Sie die Taste an der Fernbedienung, der Verstärker schaltet in den Bereitschaftszustand, die Betriebsanzeige leuchtet rot. Drücken Sie erneut die Taste um das Gerät einzuschalten.

2. Der Verstärker schaltet in den Bereitschaftszustand wenn es für 15 Minuten kein Eingangssignal gibt. Achten Sie darauf, die Signal-Eingangskabel nicht von Verstärker zu trennen, oder dieser schaltet sich nicht ab.

FEHLERSUCHE:

Problem	Mögliche Ursachen
Kein Strom	• Das Netzkabel ist getrennt • Schlechte Verbindung an der Steckdose, oder die Steckdose hat keinen Strom
Kein Ton	• Die Lautsprecher und Komponenten sind getrennt • Der Lautstärkeregler ist auf Minimum • Lautsprecherkabel kurzgeschlossen oder getrennt • Überprüfen Sie ob die Signalkabel beschädigt sind und ob die Lautsprecher funktionieren
Plötzlicher Tonverlust wenn das Gerät funktioniert	• Überprüfen Sie ob das Gerät für die Audioquelle richtig funktioniert • Überhitzungs-Schutzmodus
Schlechter Ton	• Problem bei der Tonquelle • Schlechte oder inkorrekte Lautsprecherverbindungen • Höhen und Basskontrolle sind zu niedrig
LED aus	• Überprüfen Sie ob das Netzkabel angeschlossen ist

TECHNISCHE DATEN:

- Maximale Ausgangsleistung: 200 W
- Nominale Ausgangsleistung: 2 x 50 W
- Frequenzbereich: 20 Hz ~ 20 kHz
- THD: 0,05% (bei 1 kHz)
- Ruhestrom: 50 mA
- Impedanz: 4 Ohm
- Bluetooth 4.0+EDR
- Bluetooth Reichweite: bis zu 10 m
- Anschlüsse:
 - o 2xRCA
 - o Subwoofer-Ausgang
 - o Linieneingang
 - o Optischer Eingang
 - o LautsprecherAusgang: 2 Kanal
- Stromversorgung: 220-240 V; 50/60 Hz

LERNEN SIE MEHR

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf www.krugermatz.com. Besuchen Sie www.krugermatz.com Website für weitere Produkte und Zubehör. Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Häufig gestellte Fragen-Seite.

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

Hiermit erklärt die Firma Lechpol dass sich das Gerät KM0515 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



Deutsch

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311 RT Bruinisse, Niederlande.

SAFETY INFORMATION

Read this instruction manual carefully before use, and keep it for future reference. Producer does not claim liability for inappropriate use and handling.

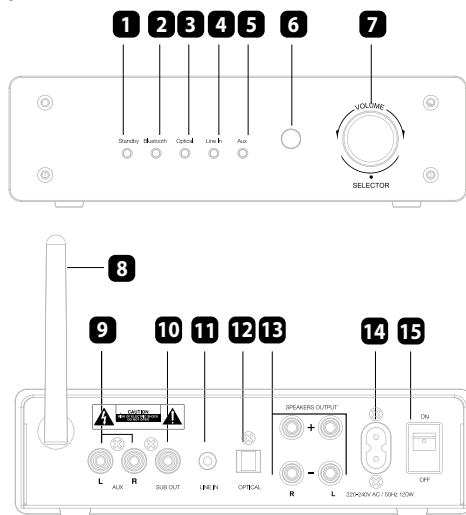
1. Protect the product from water and humidity.
2. This product, in combination with speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, seek for medical advice.
3. Make sure the product is positioned in a place with proper ventilation. The product should be located away from heat sources such as radiators, heat vents, or other devices that produce heat.
4. The product should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the product.
5. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
6. Never use this device if the power supply cord is damaged.
7. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
8. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
9. Disconnect the device from the power supply if it is not going to be used for a long time.
10. Keep the remote control battery away from children. Dispose of used battery promptly, replace only with a battery of the correct type.
11. This lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninstalled "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
12. The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.
13. ALWAYS disconnect this device from power supply mains before cleaning. Clean it with soft, slightly damp cloth only. Do not use any chemical agents to clean the product.
14. Make sure to place this product on flat, dry and stable surface.
15. The power supply cables should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cables at plugs and the point where they exit from the product.
16. Do not use unauthorized accessories as they may damage the unit.
17. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - If the unit exhibits sudden unusual operation



- If the product has been exposed to rain or water.
 - If the product has been dropped or damaged in any way.
18. Do not attempt to service this product yourself as removing cover may expose you to dangerous voltages or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
19. Do not disassemble the device, as it may cause risk of electric shock. The product has no user-serviceable parts inside.
20. For added protection for this product during a thunderstorm, or when it is left unattended and unused for long period of time, unplug it from the wall outlet.
21. NOTES ON USE:
- Avoid high temperatures
 - Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
 - Handle the power cord carefully.
 - Hold the plug when unplugging the cord.
 - Keep the set free from moisture, water and dust.
 - Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
 - Do not obstruct the ventilation holes
 - Never disassemble or modify the set in any way.

PRODUCT DESCRIPTION:

1. Power/Standby indicator
- red: standby
- off: power off
- orange: standby to power mode switching / overheat
2. Bluetooth indicator
3. Optical input indicator
4. Line In indicator
5. Aux input indicator
6. Remote control IR sensor
7. Volume and input switch knob
8. Bluetooth antenna
9. Aux input



Standard wired audio source device such as CD player with RCA cable. Pay attention that make sure the correct plug: "L" for left input channel, "R" for right input channel.

10. Subwoofer output

RCA type wired cable to connect an active subwoofer

11. Line input

Select audio device with standard 3.5 mm jack cable to connect the amplifier, such as MP3, phone, PC to play music.

12. Optical input

13. Speaker output

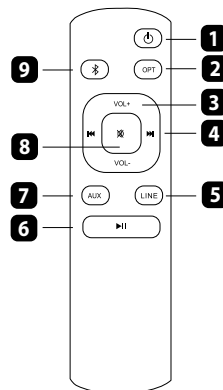
Connect 2 pieces passive speakers with terminal, the speakers should be 4 ohm and 50 watts.

14. Power supply socket

15. ON/OFF switch

REMOTE

1. On/Off Button
2. Optical Source
3. Volume +/-
4. Previous/Next (only in BT mode)
5. Line In Source
6. Play/Pause (only in BT mode)
7. AUX Source
8. Mute
9. Bluetooth Source



OPERATION:

1. Connect the power cord to the back of the amplifier then connect it to a wall outlet.
2. Line a pair passive speakers from the terminal and Sub out for active subwoofer. Connect your external device to a suitable input.
3. Turn the power switch (on the rear panel) to the ON position; the unit will enter working status and the input indicator will lit up (the amplifier will automatically enter mode it was in, prior to switching off).
4. Press the Bluetooth, OPT, LINE or AUX button on the remote to choose an audio source OR use the volume knob for audio source selection. Control the playback via the remote control.

Note: The amplifier will shut off automatically if the temperature exceeds 85°C (the power indicator will turn orange). The amplifier will re-start automatically when the temperature has dropped below 60±10°C.

BLUETOOTH PAIRING:

1. Press the Bluetooth on the remote to activate the Bluetooth source.
2. Activate Bluetooth on your phone/tablet and start searching for new Bluetooth devices.
3. Select this amplifier (KM A30) and pair.

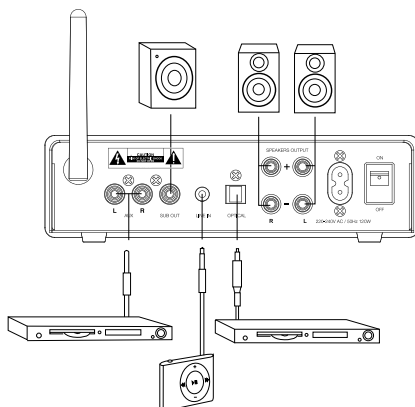
Note:

- Only one device can be connected at a time when using Bluetooth.
- It will connect with the previous device automatically next time.
- The distance from this unit and your device may reach up to 10 meters, but please note that range depends on environmental factors.

CONNECT YOUR DEVICE:

- Connect your active subwoofer to SUB out.
- Connect your CD player via its RCA cable to the RCA L/R input. Make sure you connect the "L" plug to the left input channel and the "R" plug to the right input channel.
- Connect your phone/tablet/MP3 via an AUX cable to Line In.
- Connect your DVD player via its optical fiber cable to the Optical Input.
- Connect your speakers to the Speaker Output. Make sure you connect the -/+ and the L/R cables to the right input.

Note: Remember to press the desired source button on the remote control for the audio source to work OR press the volume knob on the amplifier repetitively to switch the input mode (the sequence is Bluetooth > Optical > Line In > Aux).



Notice: Please set your DVD player to PCM mode when you use the DVD device.

OVER-HEAT PROTECTION:

The amplifier will shut off to standby mode automatically if the temperature over 85°C, and it will re-start to working mode automatically if temperature lower at about 60±10°C

STANDBY:

1. Press Power button on the remote control, the unit enters into standby mode, the power/standby indicator lights up red. Press the button again to exit standby mode.
2. The amplifier will be in standby mode if there is no signal input for 15 minutes. Please pay attention that not pull out the signal input cables from the player devices, or the amplifier will not turn to standby.

TROUBLE SHOOTING:

Problem	Mögliche Ursachen
No power	• The AC power cord is disconnected • Inappropriate connection at the wall socket or the wall socket is inactive
No sound	• The speakers and components are disconnected • Volume control at lowest level • Speaker cables short or open • Check if the signal cables are damaged and if the speakers work
Suddenly no sound when the product is working	• Check if the audio source device works well • Over-heat protection mode
Bad sound	• Sound source problem • Bad or incorrect speakers connections • Treble and bass control are too low
LED off	• Check if it is connected with the power

SPECIFICATION:

- Max. output power: 200 W
- Rated output power: 2 x 50 W
- Frequency response: 20 Hz ~ 20 kHz
- THD: 0,05% (at 1 kHz)
- Quiescent current: 50 mA
- Impedance: 4 Ohm
- Bluetooth 4.0+EDR
- Bluetooth range: up to 10 m
- I/O:
 - o 2xRCA
 - o SUB Out
 - o Line In
 - o Optical Input
 - o Speaker output: 2 CH
- Power supply: 220-240 V; 50/60 Hz

LEARN MORE

For more information on this product, go to www.krugermatz.com. Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories. In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

Specifications are subject to change without prior notice.

The Lechpol company declares that product KM0515 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. The proper declaration for download from www.lechpol.eu

English



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin

Kwestie bezpieczeństwa

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu

1. Urządzenie należy chronić przed wodą i zalaniem.
2. Ten produkt, w połączeniu z głośnikami, może wytworzyć dźwięki o sile mogącej doprowadzić do uszkodzenia lub całkowitej utraty słuchu. Nie należy używać tego urządzenia przez dłuższy czas przy ustawieniach głośności na wysokim poziomie. Jeśli w trakcie lub po skorzystaniu z tego sprzętu doświadczą się osłabienia słuchu lub jakiegokolwiek dyskomfortu, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.

3. Urządzenie należy umieścić w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza. Nie należy przechowywać/używać tego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła

4. Przed podłączeniem do źródła zasilania, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.

5. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

6. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony.

7. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.

8. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia.

9. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.

10. Baterię pilota należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Wymieniając baterię na nową, należy ją zastąpić baterią o takich samych specyfikacjach.

11. Symbol błyskawicy przedstawiony obok oznacza niebezpieczne napięcie wewnątrz tego urządzenia stanowiące ryzyko porażenia prądem.



12. Symbol wykrzyknika przedstawiony obok wskazuje ważne instrukcje dotyczące obsługi i utrzymywania tego urządzenia w dołączonej literaturze.

13. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, suchej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

14. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.

15. Przewód zasilania powinien być tak umieszczony, aby nie uległ uszkodzeniu w przypadku nadeptnięcia lub przygniecenia przez inne przedmioty. Należy zwrócić szczególną uwagę na miejsca połączeń, wtyczki oraz miejsce wyjścia przewodu z urządzenia.

16. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów, gdyż mogą uszkodzić urządzenie

17. Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania oraz oddać go do

autoryzowanego punktu serwisowego jeśli zaistnieje jeden z poniższych czynników:

- Urządzenie nie działa standardowo lub jego działanie świadczy o anomalii.
- Jeśli zostało wystawione na działanie deszczu.
- Jeśli został upuszczony lub w jakikolwiek sposób uszkodzony.

18. Nie należy samodzielnie naprawiać tego sprzętu; demontaż urządzenia może stwarzać ryzyko porażenia prądem. Wszelkie prace serwisowe oraz naprawy powinny być przeprowadzone wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.

19. Nie należy samodzielnie demontować tego urządzenia! Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika.

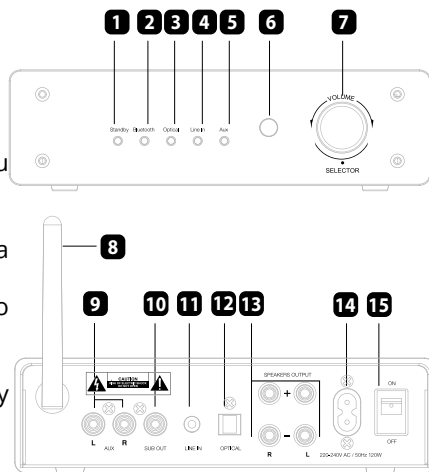
20. W celu zabezpieczenia produktu podczas burzy, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

21. UWAGA:

- Należy chronić urządzenie przed działaniem ekstremalnych temperatur.
- Zabrania się umieszczać urządzenie w szczelnie zabudowanych miejscach z ograniczoną cyrkulacją powietrza. Należy się upewnić, że miejsce w którym urządzenie jest zlokalizowane ma odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Odłączając urządzenie od źródła zasilania należy pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel.
- Urządzenie należy chronić przed wodą, wilgocią i zalaniem.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.
- Nie należy przykrywać urządzenia, ani zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Zabrania się demontażu urządzenia.

OPIS PRODUKTU:

1. Wskaźnik zasilania/standby
 - czerwony: standby
 - wyłączony: zasilanie wyłączone
 - pomarańczowy: wyłączanie trybu standby / przegrzanie
2. Wskaźnik Bluetooth
3. Wskaźnik sygnału z wejścia optycznego
4. Wskaźnik sygnału z wejścia liniowego
5. Wskaźnik sygnału z wejścia Aux
6. Czujnik podczerwieni
7. Pokrętko regulacji głośności i zmiany trybu
8. Antena Bluetooth
9. Wejście Aux



Podłączenie urządzeń za pomocą kabli RCA, np. odtwarzacz CD. Należy zwrócić uwagę na poprawne podłączenie wtyczek: "L" dla lewego kanału, "R" dla kanału prawego.

10. Wyjście na subwoofer

Podłączenie aktywnego subwoofera

11. Wejście liniowe

Podłączenie urządzenia za pomocą kabli z wtykiem 3,5 mm jack, np. MP3, telefon, itp.

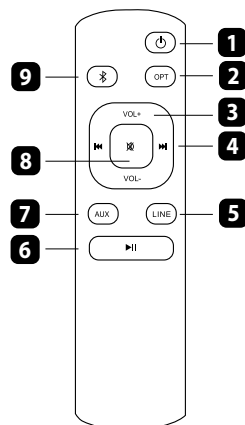
12. Wejście optyczne
13. Terminale głośnikowe

Podłączenie dwóch pasywnych głośników (4 Ohm, 50 W).

14. Gniazdo przewodu zasilającego
15. Przycisk zasilania

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

1. Przycisk standby
2. Źródło wejścia optycznego
3. Głośność +/-
4. Poprzedni/Następny (tylko w trybie Bluetooth)
5. Źródło wejścia liniowego
6. Odtwarzanie/Pauza (tylko w trybie Bluetooth)
7. Źródło wejścia AUX
8. Wycisz
9. Sygnał źródłowy Bluetooth



OBSŁUGA:

1. Należy podłączyć przewód zasilania do odpowiedniego gniazda znajdującego się na panelu tylnym wzmacniacza oraz do gniazda zasilania sieciowego.
2. Następnie podłączyć głośniki pasywne i aktywny subwoofer. Podłączyć urządzenia zewnętrzne do odpowiednich gniazd wejściowych.
3. Przełącznik zasilania (na panelu tylnym) ustawić w pozycji ON; urządzenie rozpocznie pracę a wskaźnik zasilania zaświeci się (wzmacniacz uruchomi się w trybie w którym pracował przed wyłączeniem).
4. Za pomocą przycisków Bluetooth, OPT, LINE lub AUX na pilocie, należy wybrać odpowiednie źródło dźwięku LUB kilkakrotnie nacisnąć pokrętko regulacji głośności na wzmacniaczu. Za pomocą odpowiednich przycisków na pilocie kontrolować odtwarzanie.

Uwaga: Wzmacniacz wyłączy się automatycznie jeśli jego temperatura zwiększy się do 85°C (wskaźnik zasilania będzie świecił się na pomarańczowo). Urządzenie wznowi pracę jeśli temperatura spadnie poniżej 60±10°C.

PAROWANIE BLUETOOTH:

1. Należy przejść w tryb Bluetooth (naciskając przycisk BT na pilocie lub kilkakrotnie naciskając pokrętko regulacji głośności).
2. Włączyć łączność Bluetooth na telefonie/tablecie i wyszukać inne urządzenia.
3. Wybrać i połączyć się z tym wzmacniaczem (KM A30).

Uwaga:

- Do wzmacniacza może być podłączone tylko jedno urządzenie za pomocą łączności Bluetooth (urządzenie nie obsługuje połączenia z wieloma urządzeniami jednocześnie).
- Wzmacniacz automatycznie połączy się z urządzeniem, z którym był połączony poprzednio.
- Zasięg łączności Bluetooth wynosi do 10 metrów, ale należy zauważyć, że wartość ta zależy od wielu czynników środowiskowych.

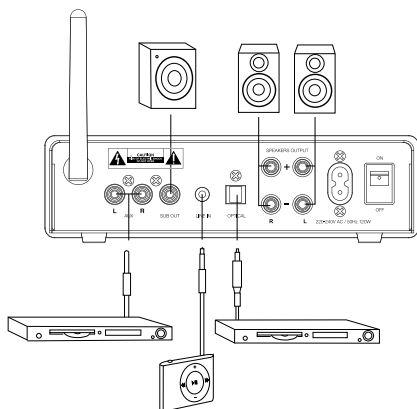
POŁĄCZ Z URZĄDZENIEM ZEWNĘTRZNYM:

- Subwoofer należy podłączyć do gniazda SUB out.
- Odtwarzacz CD do wejść RCA, za pomocą odpowiedniego przewodu.

Należy zwrócić uwagę na poprawne podłączenie wtyczek: "L" dla lewego kanału, "R" dla kanału prawego.

- Telefon/tablet/MP3 należy podłączyć do wejścia liniowego za pomocą kabla AUX.
- Odtwarzacz DVD należy podłączyć do wejścia optycznego za pomocą odpowiedniego przewodu.
- Głośniki należy podłączyć do terminali głośnikowych. Należy zwrócić uwagę na poprawne podłączenie +/- oraz L/R.

Uwaga: Należy pamiętać o wybraniu odpowiedniego trybu sygnału źródłowego za pomocą przycisków na pilocie LUB kilkakrotnie naciskając pokrętkę regulacji głośności (sekwencja zmiany trybów: Bluetooth > OPT > LINE IN > AUX).



Uwaga: jeśli do wzmacniacza podłączony jest odtwarzacz DVD, należy ustawić w nim tryb PCM.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM:

Wzmacniacz automatycznie przejdzie w tryb standby jeśli jego temperatura wzrośnie do 85°C. Urządzenie wznowi pracę kiedy temperatura opadnie do około 60±10°C.

STANDBY (TRYB CZUWANIA):

1. Należy nacisnąć przycisk na pilocie aby przejść w tryb standby. Wskaźnik zasilania zaświeci się na czerwono. Aby opuścić tryb standby, należy ponownie nacisnąć przycisk Power.

2. Wzmacniacz automatycznie przejdzie w tryb standby po 15 minutach w przypadku źródła sygnału. Uwaga: funkcja nie zadziała, jeśli w ciągu tych 15 minut zostanie odłączony którykolwiek z przewodów.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Problem	Możliwa przyczyna
Brak zasilania	- Przewód zasilania jest odłączony - Nieprawidłowe podłączenie, lub gniazdo zasilania sieciowego nie działa
Brak dźwięku	- Głośniki / urządzenia zewnętrzne są podłączone nieprawidłowo lub niepodłączone - Poziom dźwięku ustawiony jest na minimum - Przewody głośnikowe są zwarte lub uszkodzone - Należy sprawdzić czy przewody połączeniowe z urządzeniami zewnętrznymi nie są uszkodzone oraz czy głośniki działają poprawnie
Nagły brak dźwięku	- Należy sprawdzić czy urządzenie zewnętrzne działa prawidłowo - Uruchomione zabezpieczenie przed przegrzaniem
Niska jakość dźwięku	- Niska jakość sygnału źródłowego - Niepoprawne podłączenie głośników - Nieodpowiednie ustawienie tonów wysokich i niskich
Wskaźniki się nie świecą	Należy sprawdzić czy urządzenie podłączone jest do zasilania

SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

- Maks. moc wyjściowa: 200 W
- Znamionowa moc wyjściowa: 2 x 50 W
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz ~ 20 kHz
- THD: 0,05% (przy 1 kHz)
- Prąd spoczynkowy: 50 mA
- Impedancja: 4 Ohm
- Bluetooth 4.0+EDR
- Zasięg Bluetooth: do 10 m
- Wejścia/wyjścia:
 - o 2xRCA
 - o wyjście na subwoofer
 - o wejście liniowe
 - o Wejście optyczne
 - o głośnikowe: 2 kanały
- Zasilanie: 220 - 220 V; 50/60 Hz

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne jest na stronie www.krugermatz.com.

Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów. W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

Specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie KM0515 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu



Poland

Prawidłowe usuwanie produktu

(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne
ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare. Distribuitorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de o utilizare necorespunzatoare a aparatului.

1. Feriti dispozitivul de apa si umiditate.
2. Acest produs, singur sau in combinatie cu un amplificator, casti sau boxe, poate fi capabil de a produce sunete care pot cauza vatamarea permanenta a auzului. Nu folositi produsul la un volum mare pentru o perioada indelungata de timp. Daca apar probleme legate de auz va rugam adresati-va medicului.
3. Asigurati o ventilatie corespunzatoare in jurul aparatului. Nu acoperiti aparatul si nu-l expuneti direct in bataia soarelui - asezati-l departe de toate sursele de caldura, cum ar fi caloriferele, sobele sau lumina directa a soarelui.
4. Aparatul trebuie să fie conectat la rețeaua de alimentare având o tensiune corespunzătoare înscrisă în manualul de utilizare sau pe eticheta de pe aparat.
5. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani sau de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți în privința utilizării în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de către copii, fără supraveghere.
6. Nu utilizați niciodată acest dispozitiv în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat.
7. Scoateti stecherul din priza, utilizand suprafata destinata prinderii. Nu trageți de cablu.
8. Pastrati cablul departe de căldură, apa, umiditate, colturi ascuțite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul.
9. In cazul in care aparatul nu va fi folosit pentru o perioada lunga de timp, deconectati-l de la sursa de alimentare.
10. Pastrati bateriile departe de copii. Aruncati bateriile doar in locurile special amenajate.



11. Triunghiul continand simbolul fulgerului va indica cazurile in care sanatatea dumneavoastra este in pericol (datorita electrocutarii, de exemplu).

12. Semnul exclamarii in interiorul unui triunghi indica riscuri deosebite in utilizarea sau punerea in functiune a aparatului.

13. Scoateti intotdeauna stecherul din priza inainte de a curata dispozitivul. Curatati aparatul cu un material textil uscat si moale. Nu folositi solutii abrazive de curățare, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului.

14. Asezati dispozitivul pe o suprafață uscată, plată și stabilă.

15. Protejati cablul de alimentare. Cablurile de alimentare trebuie plasate in asa fel incat sa nu fie calcate sau presate de obiecte plasate pe acesta, astfel incat trebuie sa aveti mare grija la traseul acestui fir.

16. Utilizati doar componente originale.

17. Deconectati acest produs de la priza de perete si contactati personalul calificat de la un service autorizat in urmatoarele cazuri:

- Cand cablul de alimentare este deteriorat.
- In cazul in care aparatul a fost expus la ploaie sau umezeala.
- In cazul in care aparatul a fost lovit sau carcasa a fost deformata.

18. Nu încercați să reparați acest produs, deoarece scoaterea sau înlocuirea carcasei poate duce la expunerea la tensiune periculoasă sau alte pericole. Contactați personalul calificat.

19. Nu dezasamblați aparatul, nu veți găsi componente de schimb în interiorul aparatului. Pericol de electrocutare.

20. Înainte de a muta dispozitivul asigurați-vă că ați oprit dispozitivul și l-ați deconectat de la priză de perete.

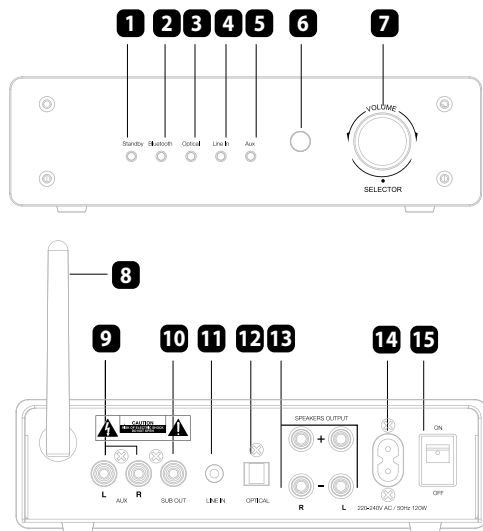
21. ATENȚIE:

- Nu plasați dispozitivul în locuri cu o temperatură foarte ridicată
- Când doriți să scoateți aparatul din priză, trageți de stecher, nu de cablu.
- Nu folosiți dispozitivul în locuri umede sau cu praf.
- Deconectați aparatul în cazul în care nu-l folosiți o anumită perioadă de timp.
- Nu blocați gaurile de aerisire.
- Nu dezasamblați aparatul și nu modificați dispozitivul în nici un fel

DESCRIERE PRODUS:

1. Indicator pornire/ stand-by
- roșu: în mod așteptare (stand-by)
- oprit: oprire
- portocaliu: comutator pornire în mod așteptare / protecție termică
2. Indicator Bluetooth
3. Indicator intrare optică
4. Indicator intrare linie
5. Indicator intrare Aux
6. Senzor IR telecomandă
7. Buton volum și comutare intrare
8. Antenă
9. Intrare Aux

Utilizați cablurile pentru difuzoare pentru a conecta difuzoare la amplificator. Vă rugăm să conectați canalul stâng la difuzorul notat cu "L" și canalul din dreapta la difuzorul notat cu "R".



10. Iesire Subwoofer

Pentru conectarea cablului RCA la subwooferul activ.

11. Intrare linie

Selectați dispozitivul audio cu cablu jack standard de 3,5 mm pentru a conecta amplificatorul, cum ar fi MP3, telefon, PC-ul pentru a reda muzică.

12. Intrare optica

13. Iesire difuzor

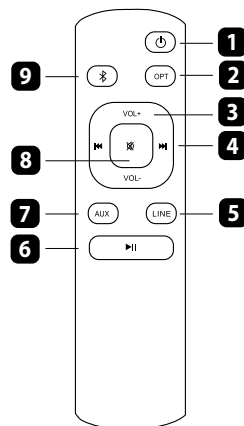
Iesire pentru conectarea difuzoarelor care vor avea o impedanta de 4 ohmi și putere de minim 50 W.

14. Priza de alimentare

15. Comutator PORNIRE/OPRIRE

TELECOMANDA

1. Buton Pornire/Oprire
2. Sursa optica
3. Volum +/-
4. Anterior/Urmator (doar in modul Bluetooth)
5. Sursa linie
6. Redare/Pauza (doar in modul Bluetooth)
7. Sursa AUX
8. Mutare
9. Sursa Bluetooth

**FUNCTIONARE:**

1. Conectați cablul de alimentare pe partea din spate a amplificatorului, apoi conectați-l la o priză de perete.

2. Conectați difuzoarele externe și subwooferul activ la ieseșile corespunzătoare.

3. Poziționați comutatorul de alimentare (de pe panoul din spate) în poziția ON; unitatea va intra în starea de lucru, iar indicatorul de intrare se va aprinde.

4. Apăsăți butonul Bluetooth, OPT, LINIE sau AUX de pe telecomandă pentru a alege o sursă de intrare audio sau folosiți butonul volum pentru selectarea sursei audio. Controlați redarea cu ajutorul telecomenzii.

Nota: Amplificatorul se va opri automat dacă temperatura depășește 85 ° (indicatorul de alimentare se va aprinde și va avea culoarea portocalie.). Amplificatorul va reporni automat atunci când temperatura scade la 60 ± 10 ° C.

ASOCIEREA:

1. Apăsăți butonul Bluetooth de pe telecomandă pentru a activa modul Bluetooth.

2. Porniți funcția Bluetooth pe dispozitivul extern și căutați dispozitive Bluetooth disponibile.

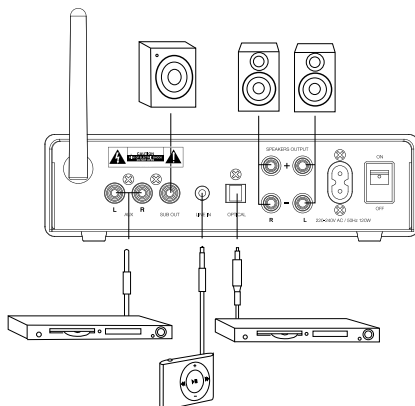
3. Selectați amplificatorul (KM A30) și conectați.

Nota:

- Când utilizați conexiunea Bluetooth doar un singur dispozitiv poate fi conectat la un moment dat.

- Data viitoare dispozitivul se va conecta automat.

- Distanța de la acest aparat și dispozitivul se poate ajunge până la 10 metri, dar vă rugăm să rețineți că intervalul depinde de factori de mediu.



CONECTATI DISPOZITIVUL DVS:

- Conectati subwooferul activ la iesirea subwoofer.
- Conectati CD playerul printr-un cablu RCA la intrarea RCA L/R. Asigurați-vă că conectați mufa "L" la canalul de intrare din stânga, iar mufa "R" la canalul de intrare dreapta.
- Conectati telefonul/tableta/MP3 prin cablul AUX la intrarea de linie. Conectați DVD playerul prin cablu de fibra optica la intrare optica.
- Conectati boxa la iesirea pentru difuzor. Asigurați-vă că respectati la cabluri polaritatea corecta - / + și intrarile L / R la corecte.

Nota:

Nu uitați să apăsați butonul pentru sursă dorita de pe telecomandă pentru sursa audio sau apăsați butonul de volum al amplificatorului pentru a defila ciclic prin modulele de intrare (secvența ciclică este Bluetooth > Optic > Intrare Linie > Aux).

Nota: Vă rugăm setați DVD player-ul la modul PCM atunci când utilizați aparatul DVD.

PROTECTIE TERMICA:

Amplificatorul se va opri automat dacă temperatura depășește 85°. Amplificatorul va reporni automat atunci când temperatura scade sub 60±10°C.

MODUL DE ASTEPTARE (STANDBY):

1. Apăsați butonul Power de pe telecomandă, aparatul intră în modul standby, indicatorul de alimentare / standby se aprinde în culoarea roșie. Apasati din nou butonul pentru a iesi din modul de asteptare.
2. Amplificatorul va fi în modul de așteptare în cazul în care nu există nici un semnal de intrare timp de 15 minute.

DEPANARE:

Problema	Cauza posibila
Fara alimentare	• Cablul de alimentare a fost deconectat • Conexiuni necorespunzatoare la priza de alimentare sau priza de alimentare este defecta
Nici un sunet	• Difuzoarele nu sunt deconectate • Volumul este setat la minim • Cablurile pentru boxe sunt defecte
Fara sunet in timpul functionarii	• Verificati daca sursa audio functioneaza • Aparatul a intrat in modul de protectie termica
Sunet distorsionat	• Problema sursa sunet • Conexiuni gresite difuzoare • Corectii necorespunzatoare frecvente inalte si joase
LED oprit	• Verificați conexiunea de alimentare

SPECIFICATII:

- Putere maxima la iesire: 200 W
- Putere nominala: 2 x 50 W
- Raspuns in frecventa : 20 Hz - 20 kHz
- THD: 0,05% (la 1 kHz)
- Consum in stand-by: 50 mA
- Impedanta: 4 Ohm
- Bluetooth 4.0+EDR
- Raza de actiune Bluetooth: pana la 10 m
- Intrare / iesire:
 - o 2xRCA
 - o Iesire SUB
 - o Intrare de linie
 - o Intrare optica
 - o Iesire difuzor: 2 canale
- Alimentare: 220-240 V; 50/60 Hz

MAI MULTE INFORMATII

Pentru mai multe informatii, vizitati site-ul www.krugermatz.com pentru a afla mai multe informatii si despre alte produse si accesorii. In cazul in care aveti nevoie de lamuriri suplimentare consultati rubrica Intrebări Frecvente si Raspunsuri.

Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.

Compania Lechpol declară că produsul KM0515 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația pentru descărcare este postata pe site-ul www.lechpol.eu



Romania

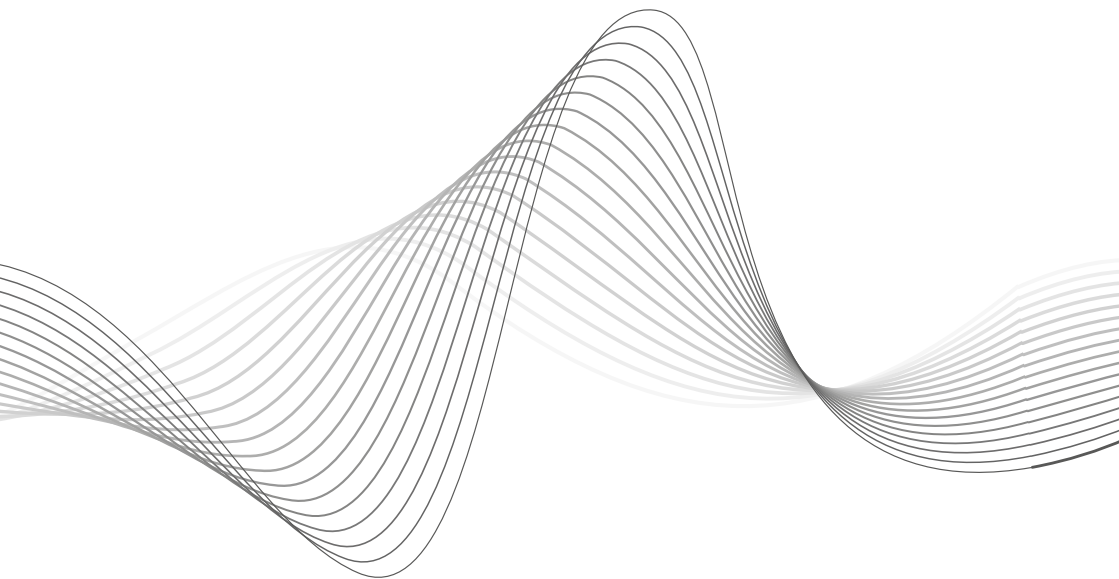
Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark